

UDAL BANDOA

Taberna eta dendak itxeko, etxean gelditzeko eta elkar zaintzeko eskatu die herritarrei Galdakaoko Udalak

Europako gainontzeko herrialdeetan hartzen ari diren neurriak jarraituz, gure herritarrei gomendioa luzatzen dizuegu:

1. Herriko denda, taberna eta beste komertzioak itxita izateko gomendioa egiten dizuegu, salbu janari denda, farmazia eta oinarrizko bizigaien dendak. Gure aldetik behin egoera normaltasunera datorrenean, guzti honek izan ditzakeen ondorio ekonomikoak ahalik eta gutxien izan daitezen ahalegina egingo dugu beste erakunde batzuekin batera.
2. Ahal den heinean autoisolamendu neurriak hartu, etxean geldituz. Batez ere, pertsona adinduei etxetik ez irtetzeko gomendioa egiten diegu, larraildi kasuan ezik.
3. Zaintza kolektiborako irekitako espazioetan parte hartzeko eskaera egiten dizuegu arrisku talde batean ez zaudeteneoi eta honetarako aukera duzuenoi.

Bereziki herritarroi eskerrak ematen dizkizuegu pandemia honi aurre egiteko egiten ari zareten ahaleginagatik.

Galdakao, 2020ko martxoaren 14a
Iñigo Hernando Arrandiaga
Galdakaoko Alkatea



El Ayuntamiento recomienda cerrar bares y tiendas, quedarse en casa y colaborar en los cuidados

Siguiendo las medidas adoptadas en Europa:

1. Recomendamos cerrar las tiendas, bares y demás comercios, exceptuando tiendas de alimentación, farmacias y establecimientos de venta de productos básicos. Una vez la situación vuelva a la normalidad haremos el esfuerzo junto con otras instituciones para minimizar las consecuencias económicas.
2. En la medida de lo posible, recomendamos quedarse en casa y tomar medidas de aislamiento. Sobre todo, recomendamos a las personas mayores que no se salga de casa si no es por imperiosa necesidad o emergencia.
3. Solicitamos que participen en la medida de sus posibilidades en las iniciativas que se pudieran organizar dirigidas al cuidado de las personas que se encuentren en los grupos de riesgo.

Agradecemos, especialmente, a la ciudadanía el esfuerzo que está realizando para superar esta pandemia.